

HZ BOOKS
华章经管

Mc
Graw
Hill

五位投资界传奇人物
永不过时的低风险赢利法则

向最伟大的 股票作手学习

Lessons from the Greatest
Stock Traders of All Time

华 章 经 典 · 金 融 投 资

J o h n B o i k

〔美〕 约翰·波伊克 著
龚华燕 译



机械工业出版社
China Machine Press

向最伟大的 股票作手学习

Lessons from the Greatest
Stock Traders of All Time

华 章 经 典 · 金 融 投 资

J o h n B o i k



机械工业出版社
China Machine Press

John Boik. Lessons from the Greatest Stock Traders of All Time.

ISBN 0-07-143788-6

Copyright © 2004 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

This authorized Chinese translation edition is jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) and China Machine Press. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © 2011 by McGraw-Hill Education (Asia), a division of the Singapore Branch of The McGraw-Hill Companies, Inc. and China Machine Press.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

All rights reserved.

本书中文简体字翻译版由机械工业出版社和麦格劳-希尔教育(亚洲)出版公司合作出版。

版权 © 2011 由麦格劳-希尔教育(亚洲)出版公司与机械工业出版社所有。

此版本经授权仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾地区)销售。未经出版人事先书面许可,对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播,包括但不限于复印、录制、录音,或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本书封底贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签,无标签者不得销售。

封底无防伪标均为盗版

版权所有,侵权必究

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号:图字:01-2010-2935

图书在版编目(CIP)数据

向最伟大的股票作手学习/(美)波伊克(Boik, J.)著;龚华燕译. —北京:机械工业出版社, 2011.1

(华章经典·金融投资)

书名原文:Lessons from the Greatest Stock Traders of All Time

ISBN 978-7-111-32473-7

I. 向… II. ①波… ②龚… III. 股票-证券投资-经验 IV. F830.91

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第219859号

机械工业出版社(北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码100037)

责任编辑:章集香 版式设计:刘永青

三河市明辉印装有限公司印刷

2011年1月第1版第1次印刷

170mm×242mm·12.25印张

标准书号:ISBN 978-7-111-32473-7

定价:36.00元

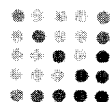
凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

客服热线:(010) 88379210; 88361066

购书热线:(010) 68326294; 88379649; 68995259

投稿热线:(010) 88379007

读者信箱:hzjg@hzbook.com



前言

Preface

本书所介绍的成就令人不可思议。本书概述的 5 位人物，均在最棘手的行业即股票交易中取得了巨大的成功。不少人通过交易股票赚取了可观的利润，获得一定的成绩（当然大多数人并不成功），不过，本书所阐述的是其中的顶级人物。

之所以称他们为顶级高手，是因为这几位均纵横股市数十年，取得了非凡的成就（其中一位仍在不断创造佳绩）。他们开辟了股市成功的新道路，经受住了时间的考验。而当时间的考验涉及股市，这些人的成就便格外引人注目。

他们是何许人也？如何做到出类拔萃的？他们都是华尔街的传奇人物，每一位都至少出版过一本著作阐述自己的成功交易策略。以下是这 5 位的简介。

- **杰西·利弗莫尔（Jesse Livermore）**——特立独行的旷世奇才，他那些革命性的操作策略，至今仍得以运用。利弗莫尔曾经赚取巨额财富，又多次赔得一文不名，最终陷入麻烦不断的个人问题和严重的抑郁症之中。

- **伯纳德·巴鲁克**（Bernard Baruch）——聪明而老到的金融家，他依靠成功的操作成为巨富，而金融交易同样功成名就，后来又在美国最高权力部门任职。
- **杰拉尔德·勒伯**（Gerald M. Loeb）——金融作家、证券经纪人以及短线高手。他严守交易规则，视市场为“战场”，在半个多世纪的时间内，赚得数百万美元。
- **尼古拉斯·达瓦斯**（Nicolas Darvas）——这位“圈外人”，几乎是无意中在股市首获成功，从而便开始追求成功的股票交易。历经无数次的挫折与失败，但他从未动摇过，最终收获回报。他不仅赚得数百万美元，而且还成为《时代》（*Time*）杂志的专题人物。
- **威廉·欧奈尔**（William J. O'Neil）——他实事求是，孜孜不倦，从未停止过详尽的研究与分析，操作时严遵守则，从而在股票交易中发家致富。后来，他又利用在股市中赚得的利润，创办了投资研究资讯公司，为机构投资者和散户服务，颇为成功。

股票交易之所以吸引众人参与，是因为其易于尝试，而且不少人视之为迅速致富的捷径。然而，正如大多数人尝到苦头后才明白的那样，股票交易并非像表面上那么简单。股市是对各种期望与情绪的活生生的展现。这些高手正是透过表面，忽略市场每日的细微波动，探索细节，才得以研究和发现真正可行的方法。股票交易需要密切的观察，深入的研究，才能实现顶级的成功，同样，其他任何职业也都需要全神贯注与勤奋工

作，才能获得巨大的成功。然而，这正是大多数人做不到的地方，他们重视不够，努力不够。正如这些股市高手从经验中所知，股票市场并非一目了然，许多时候，它会愚弄人们。

每一轮新的市场周期，都会诞生所谓新的专家，去鼓吹股市之战的成功新策略。新的书籍出版了，新的通讯出炉了，新的网站也在宣扬新发现的秘密，宣扬所谓新的股市成功之道。然而，这些往往大多短命，没等我们看到长期成功的记录便烟消云散。和体育、音乐、商业、医药、艺术等其他任何领域一样，能在其中脱颖而出的人少之又少，股票市场也毫无二致。和生命中值得追求的任何事物一样，要在股市中实现最高的成就，需要的仍是勤奋和专注。

本书涵盖了 5 位成功人士的投资经验，时间跨越一个多世纪。把这几位专家在市场交易的所有年份串起来，覆盖的几个时期大致分为：1892 年至 1940 年（杰西·利弗莫尔），1897 年至 20 世纪 30 年代（伯纳德·巴鲁克，这是他在市场中最活跃的时期），1921 年至 20 世纪 70 年代（杰拉尔德·勒伯），1952 年至 20 世纪 60 年代（尼古拉斯·达瓦斯），以及 1960 年至今（威廉·欧奈尔）。总之，在有组织的 100 多年股票交易历史中，这些时段覆盖了每一年，并且历经所有股市类型和市场周期，如图 0-1 所示。

每个阶段的市场环境各不相同，既有大牛市，也有大熊市。因而，从这些高手学到的经验，几乎正好涉及每一种市场状况。无论是在哪个时期交易，他们所采用的策略，彼此都非

常相似。在第6章中我们将总结他们在采用的方法、遵守的纪律和执行的守则上的共通之处。这几位高手，都是通过自己的错误与经历，总结出相同的基本策略与原则，最终在股市中脱颖而出。

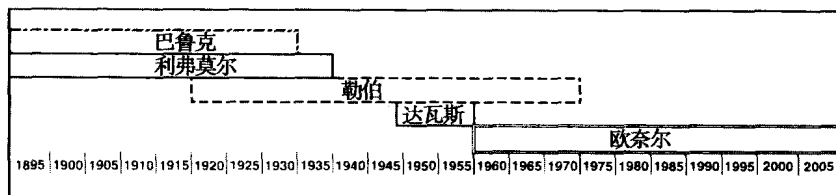


图 0-1 每一位顶级股市高手交易活跃的大致时期

通过评价不同市场阶段的相似之处，我们证明了股市的一条金科玉律。那就是，股市年复一年或上扬或下挫，商业周期一轮接着一轮，然而，推动市场的因素却从未发生多大变化。为什么？因为人类的本性几乎不会改变。即便每天参与市场的人有成百上千万之多，但无论在哪一天，哪一年，哪个年代，在市场中发挥作用的都是为数不多的人性的特点。那就是恐惧、贪婪、希望和无知。人类的本性对市场有着巨大的影响。毕竟，市场始终是由众多普通人和市场专业人士的观点汇聚而成。

杰西·利弗莫尔曾经有一段著名的言论：“无论是华尔街还是股票投机，都没有什么新东西。过去曾经发生的，还会一而再、再而三地发生。这是因为人性没有改变，而人的情绪总会妨碍人类的智慧。”

因此，无论是在1929年、1999年，还是2029年，影

响市场的最重要因素，都是人的本性，都是人们对未来获利潜力的看法与预期。只有少数人能在股市中获利，而大多数人的交易都不理想，这其中的差别就在于人们是否能把握市场中的人性因素。

本书所述几位，无一不是华尔街的传奇人物。利弗莫尔和巴鲁克在 20 世纪初名声大振。他们形成了新的守则，创下了新的先例，因而取得了惊人的成功，赚取了巨额的财富。尽管利弗莫尔一路上曾多次失利，也曾有过艰辛，但他仍是真正意义上的股市天才，既获得了巨大财富，也取得了伟大的个人成就。他与商界最成功的人士交往，多年来被许多人视为最优秀的股市高手。

伯纳德·巴鲁克在股市的成功，为他在商界带来了好运。他的一生颇具传奇色彩，他既是金融家，又尽享政坛成功，曾经协助起草《巴黎和平条约》，第一次世界大战期间，他曾担任威尔逊总统的战时工业委员会主席。

杰拉尔德·勒伯同样是华尔街的传奇人物，尽管他走的是一条闹中取静的道路。在 50 多年的职业生涯中，他不仅在股票交易“战场”成功积累了大量财富，同时还是一位出色的股票经纪人和金融作家。他还不得不与价值投资之父本杰明·格雷厄姆（Benjamin Graham）一争高下。1935 年，格雷厄姆的经典著作《证券分析》（*Security Analysis*）一书被摆上书架，几乎就在同一时间，勒伯的《投资存亡战》（*Battle for Investment Survival*）面市。两种迥然不同的投资风

格各不相让，格雷厄姆倡导的是买入并持有的长期策略，而勒伯则宣称，自己的短线交易风格，最适于在股市获得成功和实现高额利润。

尼古拉斯·达瓦斯借以成功的“达瓦斯方法”，曾经一度引起了整个美国的关注。当时，《时代》杂志专题报道了他的故事，而他亲笔撰写的《我如何从股市赚了200万》(*How I Made \$2 000 000 in the Stock Market*)^①一书，在1960年出版时便成为全美畅销书。达瓦斯的经历向所有雄心勃勃的入市者证明，即使没有直接参与证券业，只要付出应有的努力，任何人都能从股市中获得金钱回报。

威廉·欧奈尔演绎了现代成功的伟大故事。他通过股票交易积累财富，然后将战利品用于创办成功的企业，支持投资领域。他创立的企业威廉·欧奈尔公司(William O'Neil & Co)主要为投资机构服务，而《投资者商业日报》(*Investor's Business Daily*)则服务于散户投资者。今天，它们被看做可靠的研究和投资信息的来源。欧奈尔的“CAN SLIM”方法，则成为许多散户投资者的最爱。

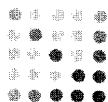
关于这些顶级高手，已经有大量出版物详细介绍他们的经历与策略。其中一些颇为畅销，摆在了认真从事股票交易的投资者的书架上，被奉为投资经典。本书参考了有关这些

① 尼古拉斯·达瓦斯根据其传奇经历所写的自传《我如何从股市赚了200万》已由机械工业出版社出版。

投资高手的大量出版物，其中包括其本人亲笔著述。我极力提倡读者都去读一读它们，以便更详细地了解这些股市高手的故事，了解他们的交易策略。本书末尾的参考文献重点介绍了有关这 5 位人物的出版物的详细信息。

这些百年来顶级股市高手的经历，可以给我们提供许多经验和教训。毕竟，无论做什么，有谁更值得我们学习，只能是那些经历了错误、尝试和考验之后，形成了制胜策略从而达到最高成就的人。

因此，让我们先了解一下这些股市高手，弄清他们在股市中脱颖而出原因。我们将发现，坚守那些需要纪律、耐心、勤奋与恒心的严格守则，将会带来怎样的巨大回报。我想，你会发现这些相似之处很有意思，而且，只要诚心诚意地向他们学习，你也可以形成自己的规则。充分学习本书提出的经过时间检验的基本策略，或许将来某一天，你的名字也会出现在“顶级股市高手”的名单中。



致 谢

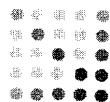
Acknowledgements

感谢我的太太吉纳，感谢她的理解与支持。感谢我5岁的女儿丹妮拉。有你们在身边，我是多么快乐，谢谢你们在本书写作过程中允许我共用（我自己的）电脑。

感谢好友和父母对我一贯的鼓励。

感谢麦格劳－希尔出版公司的专业人士，尤其是优秀的编辑凯利·克里斯琴森。

最后，感谢威廉·欧奈尔。如果没有他取得的成就，本书不可能成文。尤其是他向投资者精诚奉献了以事实为依据的市场信息，它们既实用，又优质。



目 录

Contents

前 言 致 谢

第 1 章 杰西·利弗莫尔 /1

“我赚钱，跟我的思想无关，有关的是我稳如泰山的功夫。”

第 2 章 伯纳德·巴鲁克 /38

“……一个人如果有迅速止损的意识，就算十次只做对三四次，也应该能成为富翁。”

第 3 章 杰拉尔德·勒伯 /60

“人人都了解的东西，就没什么了解的价值。”

第 4 章 尼古拉斯·达瓦斯 /84

“股票根本就没有好坏之分，只有上涨与下跌的区别。”

第 5 章 威廉·欧奈尔 /113

“……只要持之以恒，勤奋工作，一切皆有可能。你也可以做到。追求成功的决心，是最重要的因素。”

第 6 章 顶级股市高手的策略 /153

结论 百年来顶级股市高手的经验 /170

参考文献 /173

译者后记 /176

第 1 章 Chapter 1

杰西·利弗莫尔



“我赚钱，跟我的思想无关，有关的是我稳如泰山的功夫。”



 隐世天才

杰西·利弗莫尔 1877 年 7 月 26 日出生于马萨诸塞州。他自幼家境贫困，父亲以务农为生，在新英格兰贫瘠的土地上辛勤劳作。14 岁时，父亲要小杰西辍学回家，子承父业。然而，利弗莫尔明白，自己不应满足于生活现状，于是便离家跑了出来。兜里揣着母亲给的几美元，他来到了波士顿。在这里，他谋到了一份在佩恩－韦伯公司（Payne Webber）抄黑板的差事，周薪仅仅区区 6 美元。公司负责报行情的雇员坐在营业厅，一等报价进来，就尽快大声读出，利弗莫尔的新工作，就是在听到报价后，将数字抄在大黑板上。这样的黑板，占满了这家公司的整个墙面。

在学校时利弗莫尔的数学成绩一直很好，他发现，华尔街的报价行情，正是他的事业之所在。他的确天资聪明，对数字过目不忘。其实，小时候在学校，他曾用一年时间念完了三年级的数学课程。在佩恩－韦伯公司工作期间，股票的价格和代码常常会记在他的心间。他如饥似渴地阅读行情，察看报价，全神贯注，心无旁骛。他还将抄黑板时遇到的数字用笔记本记下来，很快就发现了其中的一些模式。他在这本笔记簿上记下了成千上万的价格变化，研究它们，寻找特定的价格模式。利弗莫尔 15 岁时，已经在认真研究股票模式

和价格变化了。这种“在职培训”，让他能够亲眼目睹股市交易活动，观察人们如何参与市场。他注意到，大多数人之所以能在股市亏钱，是因为他们的行为太过随意，不遵照一定规则，不预先制订计划，对市场及其走势也不进行应有的研究。

他的第一笔交易，是和 优秀的投机家们总是在等待，总是朋友一起做的。两人总共投 有耐心，等待着市场证实他们的判断。入5美元买了伯灵顿公司 要记住，在市场本身的表现证实你的看法之前，不要完全相信你的判断。（Burlington）的股票，因为 法之前，不要完全相信你的判断。

——杰西·利弗莫尔

这位朋友认为这只股票会涨。

他俩在波士顿一家投机商号（bucket shop）进行了交易。商号里的气氛更适合小笔资金的投机，因为人们基本上是在赌股价下一步的走势，也就是说，这是时间很短的短线交易。你不用真的持有股票，也可以对股票的走向下赌注。如果股价走势于你不利，赔率达到10%，交易就会了结。这就是当时实行的10%保证金规定，正因为这条规定，利弗莫尔后来确立了严格的止损原则，在交易中大多数时候始终恪守这一原则。随着时间的流逝和经验的积累，他又有所改进，能在损失不到10%时便及时止损。

在考虑伯灵顿时，利弗莫尔首先检查了自己的笔记本，根据这只股票近期的交易模式，他相信其一定会上涨。于是，就在15岁那年，他的第一笔交易诞生了，而且最后还分到了3.12美元的利润。

他继续在投机商号交易，16岁时，他在股市挣的钱，已

经超过了在佩恩－韦伯公司经纪行打工的收入。总共赚到1 000美元后，他辞去了工作，全职在投机商号炒股。

20岁时，由于利弗莫尔赚的钱实在太多，招致波士顿和纽约投机商号的封杀，因为他一出现，就会损害商号的利润。（他仍穿梭于两个城市之间，被发现了就跳到另一个城市。）巨大的成功，为他赢得了“少年赌客”（The boy plunger）之称。投资商号不愿意和他有一丝一毫的关系，不希望他在自己的商号屡屡得手，不断赚走他们的利润。

他信心十足，决定前往纽约，操作纽约交易所上市的股票。毕竟，这是大好的时机，他已经准备好在广阔的天地里试试身手。在一家经纪公司，他拿出了2 500美元作为股本开立了户头。这是他在投资商号的交易中赚得的，最多时曾经达到1万美元。

要想在投机中赚到钱，就得买卖一开始就表现出利润的商品或者股票。那些买进或卖出后就出现浮亏的东西说明你正在犯错，一般情况下，如果三天之内依然没有改善，立马抛掉它。

——杰西·利弗莫尔

随着赚来的利润亏掉，利弗莫尔在失败中懂得，股票交易并非总是那么容易。因而，他开始分析是什么错误给自己造成了亏损。事实证明，对过去错误的详细分

析，将是他后来成功的关键，这也是他最好的学习途径之一。

利弗莫尔在初期的分析中吸取的教训之一，就是发现自己缺乏耐心，往往觉得非进场交易不可。对市场缺乏耐心，通常会进行冲动性交易，这样极难成功获利。这种错误，让

他付出了高昂的代价，而直到今天，不少人还在犯同样的错误。

纽约并没有为利弗莫尔带来多大成功。他在6个月内便身无分文，不得不向所在经纪行贷款500美元。他拿着这笔钱杀回投机商号，准备再搏一把。他发现，投机商号是即时报价，而纽约的报价却有延后。当时，他的做法是以即时报价为基础，迅速交易。两天后，他怀揣2800美元重返纽约，向经纪行返还了500美元。

然而，回到纽约，他却发现情况比自己预期的要困难，自己在纽约只能做到不赚不赔，于是，又最后一次返回投机商号。他成功地以假身份进行操作，正当资产达到10000美元之际，投机商号的老板们又一次发现了他，并对他实行了永久的封杀。

1901年，股市正逢大牛市，利弗莫尔身在纽约，操作的是纽约股票交易所挂牌的股票。他投入1万美元买进北太平洋公司（Northern Pacific）这只股票，最后翻成了5万美元。很快，他认为市场短期会大跌，又把这5万美元悉数投入，进行了两次卖空操作（向经纪公司借入股票，下跌时再以低价买回，赚取其中差额），很快他就赔得精光。尽管这两笔交易都失手了，但他原来的判断却是正确的，只不过成交量巨大，因而在股价反转时造成延误，导致了他的亏损。

正是因为这次经历，利弗莫尔懂得，在纽约证券交易所进行超短线操作是何其艰难。他认识到，必须学会如何适应